

## Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

### O.C. 1209-2005, 7 December 2005

An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001)

Amendments to certain orders relating to the municipal reorganization

WHEREAS the Government pursuant to section 135 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001) made orders for the urban agglomerations of Mont-Tremblant, La Tuque, Sainte-Agathe-des-Monts, Mont-Laurier, Sainte-Marguerite-Estérel, Cookshire-Eaton, Rivière-Rouge and Îles-de-la-Madeleine;

WHEREAS the polling for the general election in anticipation of the reorganization in each of the municipalities concerned took place on 6 November 2005;

WHEREAS the interval between the holding of that election and the effective date of the reorganization renders it difficult to conform to certain formalities set out in the legislation concerning municipal government;

WHEREAS it is expedient to amend the urban agglomeration orders to allow the mayor and the council of the municipalities concerned to act in advance of the reorganization;

WHEREAS, under section 123 of the Act, the Government made an order concerning the reconstitution of Ville de Dorval;

WHEREAS it is expedient to amend that order to authorize Ville de Dorval to designate itself as “Cité de Dorval”;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Regions, as follows:

1. Order in Council 846-2005 dated 14 September 2005 respecting the urban agglomeration of Mont-Tremblant, amended by Order in Council 1071-2005 dated 9 November 2005, is further amended by inserting the following after section 45:

“45.1. The time period in the first paragraph of section 474.1 of the Cities and Towns Act does not apply to the first report on the financial position of the municipality to be made by the mayor of the central municipality.

The mayor must, however, make such a report before the parts of the budget for the fiscal year 2006 are submitted for adoption to the regular council and to the urban agglomeration council, as the case may be.

45.2. A by-law adopted by the urban agglomeration council before the coming into force of this Order pursuant to section 69 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations need not be preceded by a notice of motion and the by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of that Act or before the approval required under the third paragraph of that section.

45.3. A tax by-law adopted by the council of a related municipality before the coming into force of this Order need not be preceded by a notice of motion.

The by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations or before the approval required under the third paragraph of that section.

45.4. If, on 1 January 2006, the budget of the central municipality is not adopted, the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 of the Cities and Towns Act is applied as follows:

(1) for the purposes of the appropriations applicable for urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 60%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year; and

(2) for the purposes of the appropriations applicable for purposes other than urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year.

If, on 1 January 2006, the budget of the reconstituted municipality is not adopted, the fifth paragraph of subarticle 3 of article 954 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1) is applied with, for the purposes of the applicable appropriations, the last budget adopted by the former municipality whose territory corresponds to that of the reconstituted municipality, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, being considered to be the budget for the preceding fiscal year.

**45.5.** The provisions of Title V of this Order are deemed to conform to those of Division III of Chapter V of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities and to any directive issued by the Minister of Municipal Affairs and Regions pursuant to the second paragraph of section 120 of that Act, amended by section 160 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations.”.

2. Section 46 of the Order is replaced by the following:

“**46.** This Order in Council comes into force on 1 January 2006, the date on which the reorganization of the city becomes effective, except the provisions in the Order that are meant to apply to an act which may be performed in advance of the reorganization pursuant to the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations; those provisions come into force on 10 December 2005.”.

3. Order in Council 1055-2005 dated 9 November 2005 respecting the urban agglomeration of La Tuque is amended by inserting the following after section 52:

“**52.1.** The time period in the first paragraph of section 474.1 of the Cities and Towns Act does not apply to the first report on the financial position of the municipality to be made by the mayor of the central municipality.

The mayor must, however, make such a report before the parts of the budget for the fiscal year 2006 are submitted for adoption to the regular council and to the urban agglomeration council, as the case may be.

**52.2.** A by-law adopted by the urban agglomeration council before the coming into force of this Order pursuant to section 69 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations need not be preceded by a notice of motion and the by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of that Act or before the approval required under the third paragraph of that section.

**52.3.** A tax by-law adopted by the council of a related municipality before the coming into force of this Order need not be preceded by a notice of motion.

The by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations or before the approval required under the third paragraph of that section.

**52.4.** If, on 1 January 2006, the budget of the central municipality is not adopted, the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 of the Cities and Towns Act is applied as follows:

(1) for the purposes of the appropriations applicable for urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 60%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year; and

(2) for the purposes of the appropriations applicable for purposes other than urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year.

If, on 1 January 2006, the budget of the reconstituted municipality is not adopted, the fifth paragraph of subarticle 3 of article 954 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1) is applied with, for the purposes of the applicable appropriations, the last budget adopted by the former municipality whose territory corresponds to that of the reconstituted municipality, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, being considered to be the budget for the preceding fiscal year.

**52.5.** The provisions of Title V of this Order are deemed to conform to those of Division III of Chapter V of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities and to any directive issued by the Minister of Municipal Affairs and Regions pursuant to the second paragraph of section 120 of that Act, amended by section 160 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations.”.

4. Section 53 of the Order is replaced by the following:

“**53.** This Order in Council comes into force on 1 January 2006, the date on which the reorganization of the city becomes effective, except the provisions in the

Order that are meant to apply to an act which may be performed in advance of the reorganization pursuant to the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations; those provisions come into force on 10 December 2005.”.

5. Order in Council 1059-2005 dated 9 November 2005 respecting the urban agglomeration of Sainte-Agathe-des-Monts is amended by inserting the following after section 48 :

“**48.1.** The time period in the first paragraph of section 474.1 of the Cities and Towns Act does not apply to the first report on the financial position of the municipality to be made by the mayor of the central municipality.

The mayor must, however, make such a report before the parts of the budget for the fiscal year 2006 are submitted for adoption to the regular council and to the urban agglomeration council, as the case may be.

**48.2.** A by-law adopted by the urban agglomeration council before the coming into force of this Order pursuant to section 69 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations need not be preceded by a notice of motion and the by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of that Act or before the approval required under the third paragraph of that section.

**48.3.** A tax by-law adopted by the council of a related municipality before the coming into force of this Order need not be preceded by a notice of motion.

The by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations or before the approval required under the third paragraph of that section.

**48.4.** If, on 1 January 2006, the budget of the central municipality is not adopted, the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 of the Cities and Towns Act is applied as follows :

(1) for the purposes of the appropriations applicable for urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 60%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year; and

(2) for the purposes of the appropriations applicable for purposes other than urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year.

If, on 1 January 2006, the budget of the reconstituted municipality is not adopted, the fifth paragraph of subarticle 3 of article 954 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1) is applied with, for the purposes of the applicable appropriations, the last budget adopted by the former municipality whose territory corresponds to that of the reconstituted municipality, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, being considered to be the budget for the preceding fiscal year.

**48.5.** The provisions of Title V of this Order are deemed to conform to those of Division III of Chapter V of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities and to any directive issued by the Minister of Municipal Affairs and Regions pursuant to the second paragraph of section 120 of that Act, amended by section 160 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations.”.

6. Section 49 of the Order is replaced by the following :

“**49.** This Order in Council comes into force on 1 January 2006, the date on which the reorganization of the city becomes effective, except the provisions in the Order that are meant to apply to an act which may be performed in advance of the reorganization pursuant to the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations; those provisions come into force on 10 December 2005.”.

7. Order in Council 1062-2005 dated 9 November 2005 respecting the urban agglomeration of Mont-Laurier is amended by inserting the following after section 50 :

“**50.1.** The time period in the first paragraph of section 474.1 of the Cities and Towns Act does not apply to the first report on the financial position of the municipality to be made by the mayor of the central municipality.

The mayor must, however, make such a report before the parts of the budget for the fiscal year 2006 are submitted for adoption to the regular council and to the urban agglomeration council, as the case may be.

**50.2.** A by-law adopted by the urban agglomeration council before the coming into force of this Order pursuant to section 69 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations need not be preceded by a notice of motion and the by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of that Act or before the approval required under the third paragraph of that section.

**50.3.** A tax by-law adopted by the council of a related municipality before the coming into force of this Order need not be preceded by a notice of motion.

The by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations or before the approval required under the third paragraph of that section.

**50.4.** If, on 1 January 2006, the budget of the central municipality is not adopted, the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 of the Cities and Towns Act is applied as follows :

(1) for the purposes of the appropriations applicable for urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 60%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year; and

(2) for the purposes of the appropriations applicable for purposes other than urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year.

If, on 1 January 2006, the budget of the reconstituted municipality is not adopted, the fifth paragraph of subarticle 3 of article 954 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1) is applied with, for the purposes of the applicable appropriations, the last budget adopted by the former municipality whose territory corresponds to that of the reconstituted municipality, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, being considered to be the budget for the preceding fiscal year.

**50.5.** The provisions of Title V of this Order are deemed to conform to those of Division III of Chapter V of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities and to any directive issued by the Minister of

Municipal Affairs and Regions pursuant to the second paragraph of section 120 of that Act, amended by section 160 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations.”.

8. Section 51 of the Order is replaced by the following :

“**51.** This Order in Council comes into force on 1 January 2006, the date on which the reorganization of the city becomes effective, except the provisions in the Order that are meant to apply to an act which may be performed in advance of the reorganization pursuant to the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations ; those provisions come into force on 10 December 2005.”.

9. Order in Council 1065-2005 dated 9 November 2005 respecting the urban agglomeration of Sainte-Marguerite–Estérel is amended by inserting the following after section 47 :

“**47.1.** The time period in the first paragraph of section 474.1 of the Cities and Towns Act does not apply to the first report on the financial position of the municipality to be made by the mayor of the central municipality.

The mayor must, however, make such a report before the parts of the budget for the fiscal year 2006 are submitted for adoption to the regular council and to the urban agglomeration council, as the case may be.

**47.2.** A by-law adopted by the urban agglomeration council before the coming into force of this Order pursuant to section 69 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations need not be preceded by a notice of motion and the by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of that Act or before the approval required under the third paragraph of that section.

**47.3.** A tax by-law adopted by the council of a related municipality before the coming into force of this Order need not be preceded by a notice of motion.

The by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations or before the approval required under the third paragraph of that section.

**47.4.** If, on 1 January 2006, the budget of the central municipality is not adopted, the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 of the Cities and Towns Act is applied as follows :

(1) for the purposes of the appropriations applicable for urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 60%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year; and

(2) for the purposes of the appropriations applicable for purposes other than urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year.

If, on 1 January 2006, the budget of the reconstituted municipality is not adopted, the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 of the Cities and Towns Act is applied with, for the purposes of the applicable appropriations, the last budget adopted by the former municipality whose territory corresponds to that of the reconstituted municipality, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, being considered to be the budget for the preceding fiscal year.

**47.5.** The provisions of Title V of this Order are deemed to conform to those of Division III of Chapter V of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities and to any directive issued by the Minister of Municipal Affairs and Regions pursuant to the second paragraph of section 120 of that Act, amended by section 160 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations.”

10. Section 48 of the Order is replaced by the following:

“**48.** This Order in Council comes into force on 1 January 2006, the date on which the reorganization of the city becomes effective, except the provisions in the Order that are meant to apply to an act which may be performed in advance of the reorganization pursuant to the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations; those provisions come into force on 10 December 2005.”

11. Order in Council 1068-2005 dated 9 November 2005 respecting the urban agglomeration of Cookshire-Eaton is amended by inserting the following after section 45:

“**45.1.** The time period in the first paragraph of section 474.1 of the Cities and Towns Act does not apply to the first report on the financial position of the municipality to be made by the mayor of the central municipality.

The mayor must, however, make such a report before the parts of the budget for the fiscal year 2006 are submitted for adoption to the regular council and to the urban agglomeration council, as the case may be.

**45.2.** A by-law adopted by the urban agglomeration council before the coming into force of this Order pursuant to section 69 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations need not be preceded by a notice of motion and the by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of that Act or before the approval required under the third paragraph of that section.

**45.3.** A tax by-law adopted by the council of a related municipality before the coming into force of this Order need not be preceded by a notice of motion.

The by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations or before the approval required under the third paragraph of that section.

**45.4.** If, on 1 January 2006, the budget of the central municipality is not adopted, the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 of the Cities and Towns Act is applied as follows:

(1) for the purposes of the appropriations applicable for urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 60%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year; and

(2) for the purposes of the appropriations applicable for purposes other than urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year.

If, on 1 January 2006, the budget of the reconstituted municipality is not adopted, the fifth paragraph of subarticle 3 of article 954 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1) is applied with, for the purposes of the applicable appropriations, the last budget adopted by the former municipality whose territory corresponds to that of the reconstituted municipality, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, being considered to be the budget for the preceding fiscal year.



**45.5.** The provisions of Title V of this Order are deemed to conform to those of Division III of Chapter V of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities and to any directive issued by the Minister of Municipal Affairs and Regions pursuant to the second paragraph of section 120 of that Act, amended by section 160 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations.”.

12. Section 46 of the Order is replaced by the following:

“**46.** This Order in Council comes into force on 1 January 2006, the date on which the reorganization of the city becomes effective, except the provisions in the Order that are meant to apply to an act which may be performed in advance of the reorganization pursuant to the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations; those provisions come into force on 10 December 2005.”.

13. Order in Council 1072-2005 dated 9 November 2005 respecting the urban agglomeration of Rivière-Rouge is amended by inserting the following after section 47:

“**47.1.** The time period in the first paragraph of section 474.1 of the Cities and Towns Act does not apply to the first report on the financial position of the municipality to be made by the mayor of the central municipality.

The mayor must, however, make such a report before the parts of the budget for the fiscal year 2006 are submitted for adoption to the regular council and to the urban agglomeration council, as the case may be.

**47.2.** A by-law adopted by the urban agglomeration council before the coming into force of this Order pursuant to section 69 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations need not be preceded by a notice of motion and the by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of that Act or before the approval required under the third paragraph of that section.

**47.3.** A tax by-law adopted by the council of a related municipality before the coming into force of this Order need not be preceded by a notice of motion.

The by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations or before the approval required under the third paragraph of that section.

**47.4.** If, on 1 January 2006, the budget of the central municipality is not adopted, the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 of the Cities and Towns Act is applied as follows:

(1) for the purposes of the appropriations applicable for urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 60%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year; and

(2) for the purposes of the appropriations applicable for purposes other than urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year.

If, on 1 January 2006, the budget of the reconstituted municipality is not adopted, the fifth paragraph of subarticle 3 of article 954 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1) is applied with, for the purposes of the applicable appropriations, the last budget adopted by the former municipality whose territory corresponds to that of the reconstituted municipality, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, being considered to be the budget for the preceding fiscal year.

**47.5.** The provisions of Title V of this Order are deemed to conform to those of Division III of Chapter V of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities and to any directive issued by the Minister of Municipal Affairs and Regions pursuant to the second paragraph of section 120 of that Act, amended by section 160 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations.”.

14. Section 48 of the Order is replaced by the following:

“**48.** This Order in Council comes into force on 1 January 2006, the date on which the reorganization of the city becomes effective, except the provisions in the Order that are meant to apply to an act which may be performed in advance of the reorganization pursuant to the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations; those provisions come into force on 10 December 2005.”.

15. Order in Council 1130-2005 dated 23 November 2005 respecting the urban agglomeration of Îles-de-la-Madeleine is amended by inserting the following after section 47:

“47.1. The time period in the first paragraph of section 474.1 of the Cities and Towns Act does not apply to the first report on the financial position of the municipality to be made by the mayor of the central municipality.

The mayor must, however, make such a report before the parts of the budget for the fiscal year 2006 are submitted for adoption to the regular council and to the urban agglomeration council, as the case may be.

47.2. A by-law adopted by the urban agglomeration council before the coming into force of this Order pursuant to section 69 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations need not be preceded by a notice of motion and the by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of that Act or before the approval required under the third paragraph of that section.

47.3. A tax by-law adopted by the council of a related municipality before the coming into force of this Order need not be preceded by a notice of motion.

The by-law may be published to meet the publication requirement for its coming into force before the expiry of the time period prescribed in section 115 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations or before the approval required under the third paragraph of that section.

47.4. If, on 1 January 2006, the budget of the central municipality is not adopted, the fifth paragraph of subsection 3 of section 474 of the Cities and Towns Act is applied as follows:

(1) for the purposes of the appropriations applicable for urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 60%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year; and

(2) for the purposes of the appropriations applicable for purposes other than urban agglomeration purposes, the budget adopted by the city council for the fiscal year 2005, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, is considered to be the budget for the preceding fiscal year.

If, on 1 January 2006, the budget of the reconstituted municipality is not adopted, the fifth paragraph of subarticle 3 of article 954 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1) is applied with, for the purposes of the applicable appropriations, the last budget adopted by the former municipality whose territory cor-

responds to that of the reconstituted municipality, modified so that all the appropriations provided for are reduced by 30%, being considered to be the budget for the preceding fiscal year.

47.5. The provisions of Title V of this Order are deemed to conform to those of Division III of Chapter V of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities and to any directive issued by the Minister of Municipal Affairs and Regions pursuant to the second paragraph of section 120 of that Act, amended by section 160 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations.”

16. Section 48 of the Order is replaced by the following:

“48. This Order in Council comes into force on 1 January 2006, the date on which the reorganization of the city becomes effective, except the provisions in the Order that are meant to apply to an act which may be performed in advance of the reorganization pursuant to the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations; those provisions come into force on 10 December 2005.”

17. Order in Council 970-2005 dated 19 October 2005 concerning the reconstitution of Ville de Dorval is amended by inserting the following after section 1:

“1.1. The city may use the name “Cité de Dorval” to designate itself.”

18. This Order in Council comes into force on force on 10 December 2005”.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

7325

Gouvernement du Québec

## O.C. 1210-2005, 7 December 2005

An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001)

Various taxation measures relating to the reorganization

WHEREAS the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001) was assented to on 17 December 2004;